

Kralupy nad Vltavou, dne 17. března 2026

Dobrý den,

na základě podnětů obyvatel týkajících se zápachu jsme provedli měření v areálu rafinérie a okolí pomocí přenosného analyzátoru. Směnový manažer v pátek 13.03.2026 v 9:15-10:30 hodin provedl kontrolní měření v okolních obcích: **Veltrusy, Zlosyň, Úžice, Odolena Voda, Postřižín a Kozomín**. Měření v okolních obcích neprokázalo žádné zvýšené koncentrace sledovaných látek. Na několika místech byl zaznamenán pouze slabý nádech zápachu s uhlovodíkově-sířičitým charakterem.

Fotografie s displejem přístroje, kde jsou zřetelné výsledky měření na jednotlivých místech, zasíláme níže v příloze.

Odpoledne, kolem 13 hodiny, řešil ještě směnový manažer podnět na zápach, který byl nahlášen ze ZŠ Veltrusy na Synthos, a společně se zástupcem společnosti Synthos vyjeli proměřit situaci přímo u ZŠ Veltrusy – ani zde žádná z měřených položek nevykazovala zvýšené hodnoty.

Aktuální utlumování provozu kralupské rafinérie bylo realizováno v obdobném scénáři jako odstavování před zárázkou v roce 2022. O tomto odstavování byli jednotliví zastupitelé detailně informováni v rámci setkání s vedením naší společnosti dne 5. března 2026. Naší snahou je vždy doprovodné audiovizuální a pachové efekty co nejvíce omezit. Kvůli inverznímu počasí posledních dní, avšak na některých místech mohlo docházet k subjektivnímu vnímání těchto doprovodných jevů.

Aktuálně jsou jednotlivé provozy rafinérie již odstaveny: a probíhá v nich inertizace technologických zařízení. Produkce sirovodíku je také ukončena. Současně byly zahájeny práce na regeneraci katalyzátoru na katalytickém semiregenerativním reformingu (PS 2512), kde v pondělí probíhalo autorizované měření emisí (PCDD/F). Předpokládáme, že by tyto práce měly trvat do úterý 17. března.

Polní bezpečnostní hořák (fléra) pro řízené spalování přebytečných průmyslových plynů je i nadále v provozu, protože na ní dochází ke spalování plynů použitých pro inertizaci odstavených výrobních zařízení a při plynovém čištění cisteren ve skladu kapalných plynů, kde je zachována expedice plynů i po dobu odstávky.

Chápeme, že příprava rafinérie do zárážky a zejména odstavování jednotlivých celků z provozu může být pro okolní obyvatele a obce nepříjemným obdobím. Jak již bylo zmíněno toto období bylo poznamenáno nepříznivým počasím. Právě proto jsem se již v předstihu snažili zastupitele a obyvatele okolních obcí o těchto nezbytných úkonech, bez kterých by bezpečnostní a modernizační zárážku rafinérie nebylo možné realizovat, informovat a předat veškeré informace o našich plánovaných aktivitách, důvodech, investovaných částkách aj.

Po ukončení všech zárážkových prací dojde (dle současného harmonogramu předpokládáme ve dnech 22. dubna až 3. května 2026), k opětovnému uvádění všech výrobních

technologií zpět do provozu. O zahájení najíždění Vás budeme, samozřejmě, informovat prostřednictvím standardních komunikačních kanálů.

S pozdravem,

Milan Brejchal
Člen představenstva zodpovědný za výrobu
ORLEN Unipetrol

Pavel Ballek
Ředitel rafinérie Kralupy
ORLEN Unipetrol



ORLEN Unipetrol a.s.

Milevská 2095/5, 140 00 Praha 4 – Krč

IČO: 61672190, DIČ: CZ61672190, DIČ pro DPH: CZ699000139, bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., č. ú. 910952/0800.

Zápis v OR: Společnost je zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 3020.



















